

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक द्वारा संघरण करें:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रकाश में दिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं स्त्री हैं। यदि कोई विवरण ऐसा कथन-जगह पाया जाता है तो ये सहायता निम्न की तरफ सकती है।
- 2) मेरे द्वारा जो सहायता की "कारोबार कार्ड-शरण", मेरी ज्ञान से है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य के पूर्ण के लिये किया जायेगा, जो इस प्रकाश में भी दिया गया है।
- 3) मैं पृष्ठ करता हूँ कि विवर सहायता हेतु यह प्राप्ति की जरूर है, उस दृष्टि का अधिकार या सकल विभाग किसी अन्य घोषणाओंका बीच सम्बन्धित से न हो लिया है और न ही विवर में सूझा है।

AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा कराया)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/public/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रकाश पर जपने इसका या अन्य की ताक आवाहन, मैं (आवेदक) अपनी सहायता की पूर्ण कार्रवाई हूँ एवं "कारोबार कार्ड-शरण" और उसके जारीमें को अधिकृत करता हूँ कि ये नाम, पता, फोटो और जो विवरण इस प्रकाश में दिया गया है, उसे "कारोबार" एवं न्यायी, दाता, याचनादाता दूसरे उद्देश्य से नुकी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी उपरान्त माध्यम से प्रत्यापित करने के लिये अधिकृत हैं। मेरे प्रत्यक्ष का विवरण मेरी इसका के उड़ाने का बाबा मेरी करते के लिये, "कारोबार कार्ड-शरण" वा न्यायी अधिकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस बाबा से सहायता हूँ कि यह नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता की इस्तेवाओं से दीर्घित है उसे नहीं दिया जाएगा कि इसका नहीं करना। इस सम्बन्ध में "कारोबार" एवं उसके न्यायीयों का निर्देश अधिकृत और सहायता होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

आवेदक की हस्ताक्षर या अग्रह का विवरण

[Signature]

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्ताक्षर द्वारा कराया)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, इसका जीवन की ओर मेरायां दिया को "कारोबार कार्ड-शरण" से विवर सहायता है जिसकी जिम्मेदारी अस्ती है, किसे हृषि (हास्पिटल) निम्न प्रकार से सम्बन्धित करती है।

- 1) यह कि न जो विवरण और न ही विवरण जो दिया जायेगा किसी और सहायता संस्थान या किसी अन्य संस्थान जो उड़ाने या देखने में लेंगे या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कारोबार कार्ड-शरण" से विवरादार/जिम्मेदार उड़ान के सम्बन्ध में "कारोबार कार्ड-शरण" द्वारा महत है कि है। यदि "कारोबार कार्ड-शरण" द्वारा वास्तविक विवरादार/जिम्मेदार को नहीं दिया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य या अन्य की संस्थान या किसी अन्य संस्थान से सहायता होने का अधिकार सुनिश्चित रखता है। इस पूर्ण में अपूर्ण बाबा जाता है कि अस्पताल द्वितीय नदद उड़ान देती/पायाने हैं जिसी के संकारण संस्थान या किसी अन्य संस्थान से नहीं लेती/देती।

- 2) "कारोबार कार्ड-शरण" में ली गई सहायता अवैध विवरण प्रदाता को है। योगी पर हस्ताक्षर द्वारा दी गई सहायता या विवरण गये उपचार/प्रक्रिया का नुस्खा योगी एवं हस्ताक्षर के द्वारा का विवर है और "कारोबार कार्ड-शरण" द्वारा किसी प्रकार का जोड़ी देखत नहीं है। हस्ताक्षर ने रोने के इसका सुना और अनेक जारी की जिम्मेदारी योगी एवं हस्ताक्षर को होगी और "कारोबार" को जोड़ी दूसिया या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE
स्वीकृती के लिये संस्कृति*[Signature]*

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
on behalf of Hospital)
नाम, दर्जा व पद हस्ताक्षर अधिकारी

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION अन्तर्रिक्त उपयोग हैं।

SIGNATURE of TRUSTEE 1
न्यायी हस्ताक्षर ।*[Signature]*

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यायी हस्ताक्षर ।

[Signature]